

*Петко Ганчев,  
Чрезвычайный и Полномочный Посол  
Республики Болгарии  
в Республике Беларусь, профессор*

## **РОЛЬ КИРИЛЛА И МЕФОДИЯ И ИХ ПОСЛЕДОВАТЕЛЕЙ В СОХРАНЕНИИ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И СОЗДАНИИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ И ЦИВИЛИЗАЦИИ**

Ваше Высокопреосвященство митрополит Минский и Слуцкий, Патриарший Экзарх всея Беларуси Филарет.

Уважаемая госпожа ректор Белорусского государственного университета культуры и искусств Ядвига Доминиковна.

Уважаемые коллеги.

Широко известно, что славянская, а точнее славяно-болгарская, письменность создана великими братьями Константином-Кириллом и Мефодием в середине IX в., когда утверждалась христианская цивилизация в Европе. Это была попытка глобализации, основанная на принципах и ценностях христианства. К сожалению, мало известна борьба двух братьев и их учеников за право славян обращаться к господу Богу нашему Иисусу Христу на славянском языке. Это был поистине титанический подвиг, за что еще папа Адриан II в 868 г. объявил братьев Кирилла и Мефодия святыми и равноапостольными Европы. А папа Иоанн Павел II объявил их покровителями Европы.

Но подвиг Константина-Кирилла и его брата Мефодия, который продолжил его дело как архиепископ Моравии до 885 г., а также их учеников так бы и остался в истории героическим эпизодом, если бы не усилие славянских народов создать вдохновенную Богом свою цивилизацию, если бы не все последующие события, связанные с исторической ролью и миссией Болгарии.

Известно, как закончилась миссия двух братьев в Моравии во время правления Святополка после смерти Мефодия. Все их

младшие ученики были проданы в рабство на венецианских и римских рынках, и только Климент, Наум и Ангеларий, как болгары (все еще был в силе договор между Болгарией и Немецким государством), были изгнаны. Здесь следует отметить дальновидность болгарского правителя Бориса I, потому что три ученика Кирилла и Мефодия направились не в Византию, а в Болгарию. Они хорошо понимали, что в Византии их никто не ждет, в то время как Болгария в них нуждалась. В “Житии Святого Климента Охридского”, написанного Теофилактом Охридским, говорится: “А Христовы исповедники, которые знали Христову заповедь, данную гонимым, бежали из одного города в другой, стремились в Болгарию, надеялись найти в Болгарии успокоение”.

К Клименту, Науму и Ангеларию в скором времени присоединились Лаврентий, Марко и Константин (позже известный как Преславский), а также соученики наследника престола Симеона Иоанн (позже известный как Экзарх), Тюдор Доксов и др. Таким образом, в Болгарии создается мощное ядро славянских просветителей. Расцветает дело, у истоков которого стоят философ Константин-Кирилл и царь Болгарии Борис I. Начинается широкая просветительская деятельность по реализации стратегии Бориса I.

С переходом болгарского престола от царя Бориса I к его сыну царю Симеону Великому это историческое дело получает новые масштабы. Если бы Симеон просто продолжил дело своего отца и укрепил право болгарского народа говорить и писать на славяно-болгарском языке и общаться с Богом на этом языке, Болгария осталась бы всего-навсего одним маленьким государством со своей письменностью и языком. Но величие Симеона в том, что он мыслит масштабно для своей эпохи, проводил многостороннюю просветительскую, военную и дипломатическую деятельность, которая заложила основы славянской цивилизации.

Во-первых, с принятием короны Симеон (893–927) создает два мощных просветительских центра – новую столицу в г. Великий Преслав, где творили Константин Преславский, Иоанн Экзарх и он под именем Черноризец Храбр, и г. Охрид, где продолжали дело Кирилла и Мефодия его ученики Климент и Наум Охридские.

Начинается золотой век болгарского просвещения, литературы и культуры. В короткие десятилетия царствования Симеона были переведены с греческого многие священные книги и написано не одно оригинальное произведение. При этом наследники дела Кирилла и Мефодия не только отстаивали их великую роль, но своим творчеством и просвещением широких масс приумножали это дело. По заказу царя был составлен знаменитый “Симеонов сборник”. В него, кроме переводных произведений, были включены многие оригинальные произведения самых известных болгарских просветителей той эпохи. Этот сборник неоднократно переписывался в X–XII веках под названием “Святославов сборник” (“Святославов изборник”). Наравне с другими произведениями Климента и Наума Охридских, Константина Преславского, Иоанна Экзарха, Черногорца Храбра, а также апокрифическими произведениями он оказал влияние на развитие литературы в Киевской, Московской, а позже и всей Руси.

Во-вторых, Симеон, чтобы объединить славянские народы на Балканском полуострове, вел войны со Львом Исавром (907) и Константином Багрянородным (917), императорами Византии, одержав в них победу. Есть предположение, что в годы его правления Сербия и Валахия принимают православие и начинают пользоваться кириллицей, созданной Кириллом до глаголицы еще в 855 г. Эта реформа в письменности совершилась в Великом Преславе по идее самого Симеона Великого. Таким образом, еще в то время создается на Балканах могущественный центр славяно-православной цивилизации.

В-третьих, идею о миссии Болгарии среди славянских народов Симеон реализует и с помощью дипломатических средств. Он отдает свою дочь Рипсимию в жены комитату Скопской (Охридской) области Николе. Одна из княгинь Симеонова рода выходит замуж за короля Краковского королевства, а дочь его брата Ольга становится супругой киевского князя Игоря. На последнем событии нужно остановиться специально, потому что он указывает главное направление развертывания на Балканах

славянской православной цивилизации. После смерти Игоря великая княгиня Ольга правит Киевской Русью сорок лет. Неверно (по причине византийской интерпретации), что княгиня Ольга родом из Пскова; в хронике ясно сказано, что она из Плискова, т.е. Плиски, первой столицы Болгарии. Этот факт признается некоторыми российскими историками. Ольга, сама христианка, убеждает своего сына князя Святослава принять христианство. Как один из наследников болгарского престола, Святослав предпринял поход против Болгарии, а потом вместе со своим двоюродным братом болгарским царем Борисом II воевал против Византии (869–870). Княгиня Ольга все-таки успела убедить своего внука князя Владимира принять христианство, что он и сделал в 985 г., о чем рассказано в “Йоакимовской хронике“. Это событие произошло во время похода Владимира на Болгарию и Византию в том же 985 г. Крещение Киева, Новгорода, Ростова, Владимира, Смоленска и других городов Киевской Руси совершает митрополит Михаил, болгарин, домашний священник второй жены князя Владимира, княжны из Симеонова рода.

Но в 987 г. совершается второе крещение князя Владимира и Киевской Руси, на этот раз византийскими священниками. Причина, по которой первое крещение не сочли настоящим, состояла в том, что его совершили болгары, которые были *бохимичи*, что звучит чуть ли не как *еретики*. Из разных толкований этого термина, которые предлагаются в российской литературе, самым приемлемым является его толкование как *пришлые из Моравии, из Богемии*, т.е. последователи Кирилла и Мефодия. Что было опасным и не настоящим в первом крещении русичей, которое сделали болгары? Ответ напрашивается сам собой: то, что оно было совершено на болгарском, славяно-болгарском языке, а вместе с ним проводилась идея автокефальности, самостоятельности новой христианской православной церкви. Чтобы стереть память о роли Болгарии в передаче славянской письменности и развитии славянской литературы и духовной культуры, началась беспощадная цензура в

книгах всего того, что было связано с Болгарией, с именами болгарских царей Бориса и Симеона, с именами учеников Кирилла и Мефодия. Таким образом, вместо святого Бориса I появились иконы святых Бориса и Глеба – сыновей Владимира, а вместо “Симеонова сборника” был выпущен “Святославов сборник”, хотя сам Святослав к нему не имел никакого отношения, и т.д.

Но семена болгаро-славянской письменности и литературы дали мощный толчок для возникновения и развития литературы и культуры других славянских народов – русских, украинцев и белорусов. Таким образом было положено начало славянской православно-христианской цивилизации. Ее видными деятелями стали на территории Беларуси Ефросиния Полоцкая, Кирилл Туровский, Симеон Полоцкий и др. Этот процесс обогащения продолжит под мощным влиянием тырновской литературной школы болгарский патриарх Евтимий. Его учениками и последователями были Киприан и Григорий Цамблак, Московский и Киевский патриархи, которые вписали золотые страницы в историю российской, украинской и белорусской литературы.

О некоторых проблемах национальной культуры в современную глобальную эпоху.

Если становление славянской цивилизации происходило в эпоху, когда главным фактором развития и интеграции разных обществ и государств была религия, то наблюдаются новые факторы, влияющие на интеграцию и глобализацию человечества. Так, после Второй мировой войны таким ведущим фактором стали технологии, основанные на науке. Это были коммуникативные и информационные технологии, технологии расщепления ядра и раскрытия тайны генетических структур, технологии управления и организации производства и общества. Но они реализовывались в единстве с политикой тех стран, которые располагали ими. Таким образом, глобализация всегда была объективным историческим закономерным процессом, она проходила и проходит в соответствии с глобальными, региональными и национальными интересами тех стран и государств, которые являются активными

субъектами этого процесса. Но, к сожалению, этот процесс Запад и США стремятся проводить в своих формах.

Процесс глобализации привел в движение все уровни общественных и международных отношений и обусловил их интенсивную динамику. Вместе с тем идет процесс поиска региональной культурной идентичности как в давно существующих региональных цивилизациях, так и во вновь формирующихся региональных союзах, таких как, например, Европейский союз.

Основными характеристиками современного процесса глобализации в культуре являются ее нивелирование и уход от истинных гуманистических ценностей. По существу идет процесс превращения культуры в развлекательную индустрию для массового потребления. Главным производителем этой развлекательной индустрии являются США. Три четверти всех “картинок”, которые в качестве видеофильмов и кинофильмов крутятся в мире, являются продуктом американского производства. Таким образом, не только экономическая, политическая, военная экспансия, но и культурно-информационная со своими образцами пробивает дорогу американизации мира.

Но чем больше различие между реальной жизнью и жизнью иллюзорной, представленной в “картинках”, тем больше усугубляется конфликт между глобальным, региональным и локально-национальным, между упрощенной универсальностью и богатой специфической традицией. Вместе с тем в рамках сложного диалектического процесса взаимодействия всех уровней глобальное сводится до локального и, наоборот, локальное поднимается до глобального. В результате получается своеобразная глобальная локализация или локальная глобализация, названная некоторыми авторами “глокализация”. Сама “глокализация” является по существу “гибридизацией культур”, при которой смешиваются разные культурные формы, традиции, жанры, в результате чего получается один “глобальный меланж”.

Особенно сильны процессы и тенденции гибридизации культур в развивающихся и в бывших социалистических странах,

подвергнутых глобальному прессингу модернизации, которая часто дает свои уродливые псевдокультурные продукты.

В научной литературе предлагаются разные прогнозы и сценарии будущего. Некоторые ученые утверждают, что уже в первой половине XXI в. можно будет говорить о едином культурном пространстве всего человечества и единой культурной идентичности. Это совсем не означает, что все будут пить кока-колу, обедать в “Макдоналдсе” и говорить на английском языке. Реальность будет намного сложнее. Наравне с английским языком будут укреплять свою роль в мире также китайский, арабский, испанский, французский, немецкий, русский и другие языки.

Согласно мнению других ученых, в наступившую глобальную эпоху будут усиливать свою роль регионы, региональные и цивилизационные культуры, будут укрепляться антиглобалистские движения.

Иные отмечают осуществление в отдельных регионах сложных синтезов разных культурных форм, традиций и ценностей, продолжение сосуществования различных мощных культур, которые наряду с протекающими процессами синтеза и в дальнейшем будут сохранять свои культурные ядра.

Как бы там ни было, но славянские страны с середины IX в. начали устанавливать православную цивилизацию, основанную на принципах и ценностях православного христианства. Сегодня перед лицом многих вызовов и угроз глобализации во имя сохранения своей идентичности надо укреплять культурное единство в рамках общей европейской культуры и цивилизации. Чтобы сохраниться в веках, народы должны сделать свой геополитический прорыв.